

NOMENCLATURA : 1. [40] Sentencia  
JUZGADO : 11º Juzgado Civil de Santiago  
CAUSA ROL : C-19427-2019  
CARATULADO : FERRO/BELAIR

Santiago, treinta de Octubre de dos mil diecinueve

Santiago

Vistos

Ha comparecido Leonado Francisco Gustavo Ferro Quintanilla, domiciliado en calle Santo Domingo N° 1160, oficina 601, comuna de Santiago y deduce demanda de indemnización de perjuicios en contra de Hernán Alejandro Belair Aguirre y Claudio Marcelo Orellana Burrows, en sus calidades de conductor y propietario del vehículo placa patente única YK-2841, domiciliados en calle Suarez Mujica N° 2836, departamento 34, comuna de Ñuñoa y Av. José Arrieta N° 9868. Comuna de Peñalolén y se les condene, solidariamente, al pago de \$56.232.362 más reajustes, intereses y las costas de la causa.

Expone que día 23 de mayo de 2016, aproximadamente a las 12:30 horas, en circunstancias que conducía su motocicleta placa patente única WP-0180, por Av. Francisco Bilbao en dirección al poniente fue impactado por el vehículo YK-2841, conducido por Belair Aguirre, quien no respetó la luz roja que enfrentaba al circular por Av. Ricardo Lyon.

Producto del choque sufrió lesiones de carácter grave, consistente en rodilla flotante a izquierda expuesta, fractura de fémur expuesta izquierda y fractura pierna izquierda cerrada, debiendo ser internado en el Hospital del Trabajador.

Agrega que su motocicleta fue ingresada a corrales municipales desde donde no la ha podido recupera.



Foja: 1

Afirma que los hechos descritos fueron conocidos por el 8º Juzgado de Garantía de Santiago, en los autos RIT N° 11261-2016, proceso en el que se dejaron asentados los hechos y a consecuencia de ellos se le impuso a Blelair Aguirre una pena de 300 días de reclusión menor en su grado mínimo y accesorias legales, como autor del cuasidelito de lesiones graves, previsto y sancionado en los artículos 492 inciso 2º y 490 del Código Penal.

Invoca, a los efectos de este proceso, los artículos 680 N° 10 del Código de Procedimiento Civil, 1437, 2314 y 2329 del Código Civil y 108, 144, 104 Letra c) y 167 N° 2, 5, 7 y 10 de la Ley del Tránsito.

En cuanto a los daños los identifica y cifra de la siguiente manera.

Daño emergente la suma de \$1.035.500 que corresponde al valor de la motocicleta, la cual no podido retirar, a lo que adiciona el valor de impuestos y transferencia, los que suma \$15.532 y \$21.330.

En lo que dice relación con el lucro cesante expone que no pudo seguir trabajando, como despachador de la empresa “Servicios Financieros Menares EIRL” y tampoco podrá volver a conducir bicicleta ni motocicleta según le han diagnosticado. Habiendo tenido una remuneración ascendente a \$344.000 pide \$5.160.000 que es lo que corresponde al tiempo que va entre el accidente y la época de presentación de la demanda, pues fue despedido el 23 de febrero de 2018.

En cuanto al daño moral lo cifra en la suma de \$50.000.000.

Al comparecer los demandados expusieron que sin perjuicio de que Orellana Burrows no fue parte del juicio penal no cuestionan los hechos asentados en la sentencia, sin embargo cuestionan las sumas indicadas en la demanda y los daños que se invocan.

Respecto del daño emergente señala que lo pedido reparar es la totalidad del valor de la motocicleta, sin embargo el que no la haya retirado desde los corrales municipales no es de responsabilidad de su parte, como tampoco lo valores de transferencia e impuestos.



Foja: 1

En lo que dice relación con el lucro cesante se precisa que el actor fue despedido casi 2 años después del accidente con lo cual no se puede pedir indemnización a ese respecto, como tampoco existe una declaración de incapacidad de 100% que lo justifique.

Finalmente y en lo que dice relación con el daño moral afirma que lo pedido es exorbitante, por lo que pide una cifra en justicia.

Se recibió la causa a prueba, rindiéndose la que consta en autos, para posteriormente citarse a las partes a oír sentencia.

**Con lo relacionado y considerando:**

**Primero:** Ha comparecido Leonado Francisco Gustavo Ferro Quintanilla y deduce demanda de indemnización de perjuicios en contra de Hernán Alejandro Blelair Aguirre y Claudio Marcelo Orellana Burrows, en sus calidades de conductor y propietario del vehículo placa patente única YK-2841, y solicita se les condene, solidariamente, al pago de \$56.232.362 más reajustes, intereses y las costas de la causa, pretensión que se funda en los antecedentes de hecho y derecho que ya fueran reseñadas en la parte expositiva de la presente sentencia.

**Segundo:** Al comparecer los demandados expusieron que sin perjuicio de que Orellana Burrows no fue parte del juicio penal no cuestionan los hechos asentados en la sentencia, sin embargo cuestionan las sumas indicadas en la demanda y los daños que se invocan, y lo hacen en base a las alegaciones que ya fueran expuestas en la primera parte de esta sentencia.

**Tercero:** Como cuestión central ha de tenerse en consideración que la acción ejercida por Ferro Quintanilla es la contemplada en el artículo 2314 del Código Civil.

El artículo citado reconoce, a quien ha sido víctima de un daño, el derecho a ser indemnizada, daño que se produce en el contexto de la ausencia de un vínculo contractual entre las partes.

En consonancia con lo anterior es que el actor invoca como ilícito el hecho establecido en el proceso penal.



Foja: 1

**Cuarto:** A fin de acreditar sus asertos la parte del Fisco de Chile rindió, como prueba:

1. Copia de la sentencia dictada por el Juez Titular del Octavo Juzgado de Garantía de Santiago, Sergio Cordova, en los autos RIT N° 11.261-2016, el 30 de octubre de 2017, mediante la cual se dejó asentado que a Hernán Alejandro Blelair Aguirre le cabe responsabilidad, como autor, en el cuasidelito de lesiones graves ocurridos en la comuna de Providencia el 23 de mayo de 2016, imponiéndosele la pena de 300 días de reclusión menor en su grado mínimo. Los hechos que estableció el Magistrado Penal son los siguientes: “Que el día 23 de mayo de 2016, alrededor de las 12:30 horas, el imputado HERNAN ALEJANDRO BELAIR AGUIRRE conducía el vehículo marca Mercedes Benz, PPU YK -2891, por Av. Ricardo Lyon en dirección al Norte, llegando a la intersección con Av. Francisco Bilbao, comuna de Providencia, lugar en que no atento a las condiciones del tránsito, no respetó la luz roja del semáforo existente en el lugar, obstruyendo el normal tránsito de la moto marca United Motors, PUU WP-180, conducida por la víctima don LEONARDO FRANCISCO GUSTAVO FERRO QUINTANILLA, quien lo hacía por Av. Francisco Bilbao en dirección al poniente, por lo que impacta al automóvil, cayendo violentamente al suelo. A consecuencias de ello, la víctima LEONARDO FRANCISCO GUSTAVO FERRO QUINTANILLA, resultó con lesiones consistentes en Rodilla flotante a izquierda expuesta, fractura femur expuesta izquierda, y fractura pierna izquierda cerrada, vinculante a accidente de tránsito, de pronóstico médico legal grave, que sanan salvo complicaciones en 7 meses, con igual tiempo de incapacidad, según informe del SLM”.
2. Certificado de ejecutoria de la causa penal señalada en el número anterior.

**Quinto:** Los antecedentes probatorios reseñados en el motivo precedente permiten tener por establecido que a Blelair Aguirre le cupo responsabilidad de autor el cuasidelito de lesiones graves, en grado consumado, imponiéndosele la pena de 300 días de reclusión menor en su grado mínimo y accesorias legales.

**Sexto:** El hecho descrito en el motivo precedente es, a la luz de los establecido en los artículo 1437, 2314 y 2317 del Código Civil, fuente de obligaciones, y más



Foja: 1

precisamente de responsabilidad extracontractual desde que es constitutivo de un delito civil.

**Séptimo:** Los artículos 178 y 180 del Código de Procedimiento Civil permiten resolver el asunto, en cuanto a la responsabilidad que le cabe a Blelair Aguirre.

La primera de las normas señala “En los juicios civiles podrán hacerse valer las sentencias dictadas en un proceso criminal siempre que condenen al procesado” y la segunda dispone “Siempre que la sentencia criminal produzca cosa juzgada en juicio civil, no será lícito en éste tomar en consideración pruebas o alegaciones incompatibles con lo resuelto en dicha sentencia o con los hechos que le sirvan de necesario fundamento”.

**Octavo:** Establecido lo anterior ha de verificarse la responsabilidad que le ha cabido a Orellana Burrows, pues a él se le imputa el ser propietario del vehículo que conducía Blelair Aguirre.

Sobre este punto cabe precisar que Ferro Quintanilla no acompañó antecedente alguno que permitiera establecer que Orellana era, al tiempo del accidente, propietario, mas la conclusión a la que llega éste sentenciador es distinta, pues na habiéndose cuestionado –al tiempo de la contestación- dicha calidad, no hay que sino dársela por supuesta.

Así, respecto del demandado Orellana Burrows ha de estarse a lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 174 de la Ley de Tránsito, esto es, que *“El conductor, el propietario del vehículo y el tenedor del mismo a cualquier título, a menos que estos últimos acrediten que el vehículo fue usado contra su voluntad, son solidariamente responsables de los daños o perjuicios que se ocasionen con su uso, sin perjuicio de la responsabilidad de terceros de conformidad a la legislación vigente”*.

**Noveno:** Asentado que los demandados deben responder, solidariamente, respecto del daño sufrido por los demandantes, habrá de determinarse el mismo, en su naturaleza y quantum.

Para lo anterior el demandante rindió la siguiente prueba:



Foja: 1

- a. Informe médico de atención, emitido por el Hospital del Trabajador, de 18 de enero de 2018, en que constata que Ferro Quintanilla presenta un diagnóstico de “Tendinitis cálcica manguito rotador, dolor hombro derecho en estudio, fractura tibia y peroné, diafisarias abierta y fractura supracondilea de fémur abierta”. Reposo laboral 5 días.
- b. Certificado término reposo laboral, entre el 23 de mayo de 2016 y 23 de enero de 2018, 11 días, emitido por el Hospital del Trabajador.
- c. Ficha hospitalización del Hospital del Trabajador, que es creada el 23 de mayo de 2016, por accidente motocicleta con resultado con Rodilla Izquierda Flotante Fraser Expuesta y fractura costal izquierda. Se hospitaliza para manejo quirúrgico.
- d. Alta hospitalaria, con curaciones cada 3 días, reposo, LL/TR en ambulancia, marca 2 bastones
- e. Solicitud de transferencia placa patente única WP 0180—1 correspondiente a una motocicleta a nombre de Ferro Quintanilla, marca United Motors, año 2012.
- f. Declaración de transferencia de vehículo motorizado y giro y pago del impuesto relativo al vehículo placa patente única WP 0180—1
- g. Contrato de trabajo suscrito entre Comunicaciones y Servicios Francisco Menares Silva y Leonardo Francisco Gustavo Ferro Quintanilla, el 2 de enero de 2016, a fin de prestar servicios como despachador motorizado con moto propia, con una remuneración mensual de \$250.000.
- h. Finiquito de trabajo, de 23 de febrero de 2018, suscrito entre Comunicaciones y Servicios Francisco Menares Silva y Leonardo Francisco Gustavo Ferro Quintanilla, invocándose la causal del artículo 161 del Código del Trabajo, pagándose una suma de \$500.000
- i. Certificado de cotizaciones previsionales en donde constan cotizaciones entre octubre de 2016 y enero de 2018
- j. Certificaciones de atención médica en Hospital del Trabajador los días 23.05.2016 y 19.10.2017.



Foja: 1

- k. Informe médico emitido por el Hospital del Trabajador en que señala que Leonardo Francisco Gustavo Ferro Quintanilla presentó un accidente de tránsito el día 25 de mayo de 2016 resultando con el diagnóstico de Rodilla Izquierda Flotante (fractura de fémur izquierdo expuesta y fractura de pierna izquierda) y fractura costal izquierda. Se le dio de alta el 10 de junio de 2016.
- l. Documento de consentimiento informado del Hospital del Trabajador a los efectos de un procedimiento denominado “aporte de injerto cresta aliaca”, de 3 de julio de 2017.
- m. Informe emitido por el Servicio Médico Legal, de 26 de diciembre de 2016, en que consta que el examen físico da cuenta de “Limitación de la movilidad de tobillo, rodilla extiende completa pero la flexión es de 90° y hay una gran atrofia de cuádriceps, cadera con movilidad normal pero dice que mucho, le duele toda la piel del muslo. Tiene muchas cicatrices redondas de casi un cm por anterior debido al fijador externo, otras por anterior estricto de 2 cm en la zona superior de tibia y peroné” Conclusiones: lesiones vinculantes a accidente de tránsito, de pronóstico médico legal grave, que sanan salvo complicaciones en 7 meses, con igual tiempo de incapacidad”.

**Décimo:** La prueba referida en el motivo precedente permite emitir pronunciamiento acerca de las pretensiones indemnizatorias de Ferro Quintanilla.

El daño emergente, que no es otra cosa que la pérdida efectiva, supone que el mismo se genere a consecuencia del hecho ilícito y que este esté causalmente vinculado al autor del mismo; de otro modo deberá desestimarse su reparación.

En el caso de autos el detrimento directo se lo ha centrado en la motocicleta de la cual es dueño Ferro Quintanilla y su imposibilidad de poder usarla nuevamente; sin embargo esta imposibilidad no viene dada por el estado en que habría quedado el vehículo producto del impacto, sino porque no ha sido retirada de un corral municipal, así las cosas la imposibilidad de uso no encuentra su origen en alguna conducta de los demandados, sino en la propia conducta de la víctima, con lo cual el origen causal del daño es una acción de Ferro Quintanilla, lo que imposibilita la reparación solicitada.



Foja: 1

**Undécimo:** Lo pedido por daño emergente también deberá ser desestimado; y sobre este punto la defensa letrada de los demandado lleva razón cuando señala que en realidad el término de la relación laboral que tenían Comunicaciones y Servicios Francisco Menares Silva y Leonardo Francisco Gustavo Ferro Quintanilla no se termina a consecuencia del accidente, sino que por una razón o causa extraña a este proceso, cual fue la de “necesidades de la empresa”, argumentos que hasta donde se tiene noticia no fue cuestionado por el actor en la sede jurisdiccional competente.

**Duodécimo:** La que sí se acogerá será la pretensión de reparación de cuestiones extra patrimoniales.

En efecto, no sólo el actor estuvo 611 días sometidos a diversos tratamientos médicos, con lo que ello repercute en la alteración de la vida de una persona; sino que además las consecuencias estéticas con las que terminó, y que quedan claramente señaladas en el informe del Servicio Médico Legal.

Sobre el quantum este se fijará teniendo presente el largo tiempo que Ferro Quintanilla estuvo sometido a tratamiento médico; las consecuencias físicas del mismo, vincula a los tratamientos a los que debió ser sometido y las consecuencias estéticas, todas causadas directamente por el conductor que no respetó una luz roja.

En consecuencia se fija el monto de la indemnización en la suma de \$35.000.000 que es lo que solidariamente deberán pagar los demandados Orellana Burrows y Blelair Aguirre.

La suma ordenada pagar se reajustará conforme a la variación del índice de precios al consumidor que ocurra entre que la presente sentencia se encuentre ejecutoriada y se produzca el pago efectivo, mismo tiempo en el cual se devengarán intereses corrientes.

La prueba testimonial por su intrascendencia no será considerada, además de versar sobre hechos no controvertidos o hechos no reseñados en la demanda.

**Décimo tercero:** No habiendo sido totalmente vencidos los demandantes no se les condena en costas.





Foja: 1

Atendido lo antes razonado y lo establecido en los artículos 2314, 1437 y 1698 del Código de Procedimiento Civil y 144 y 170 del Código de Procedimiento Civil, se declara:

- I. Se acoge la demanda interpuesta por Leonardo Francisco Gustavo Ferro Quintanilla en contra de Hernán Alejandro Blelair Aguirre y Claudio Marcelo Orellana Burrows.
- II. Se condena a Blelair Aguirre y Orellana Burrows, solidariamente, al pago de la suma reseñada en el motivo duodécimo, la que se pagará conforme ahí se establece.
- III. Cada parte soportará sus costas.

Regístrese y Notifíquese

Rol N° 19.427-2019

Pronunciada por Ricardo Núñez Videla, Juez Titular

Se deja constancia que se dio cumplimiento a lo dispuesto en el inciso final del art. 162 del C.P.C. en **Santiago, treinta de Octubre de dos mil diecinueve**



